

PICANTIN

LE

| LOISIRS | CULTURE | SPORTS | VIE ASSOCIATIVE |

A photograph of a blue and white boat on a river, positioned under a concrete bridge. The water is calm, reflecting the bridge and the boat. In the background, there are buildings and a cloudy sky.

FÊTE DU PONT NEUF

Samedi 10 septembre

FÊTE DU PONT NEUF, SAMEDI 10 SEPTEMBRE



9h30 : Accueil des Nouveaux Compiégnois, dans les salons d'honneur de l'Hôtel de Ville.

10h - 18h : Fête des associations répartie sur 4 villages :
Salles Saint-Nicolas : associations à caractères social, humanitaire, patriotique, économique, clubs service, vie quotidienne, enfance et 3^{ème} âge.

Parc Songeons : associations culturelles, de loisirs, jumelages, jeunesse, quartiers
Rive droite du Pont Neuf (côté Margny) : clubs sportifs
Site de l'Université, rue du Port à Bateaux : village de l'UTC

11h : Inauguration du Pont Neuf, sur place, suivie des discours, parc Songeons
 Concerts de groupes musicaux de Compiègne et Margny

12h45 - 16h30 : Visite officielle des différents villages de la Fête des associations.

10h30 - 18h00 : animations et démonstrations sur les différents villages.

17h : Inauguration de la rue du Port à Bateaux.

18h30 : Spectacle de joute à la lance, sur l'Oise.
 Démonstrations du bateau-pompe et du bateau remorqueur *Le Triton 25*.

21h30 - 23h : Spectacle mêlant pyrotechnie et voltige sur le Pont neuf, "Passages... de l'un à l'autre".

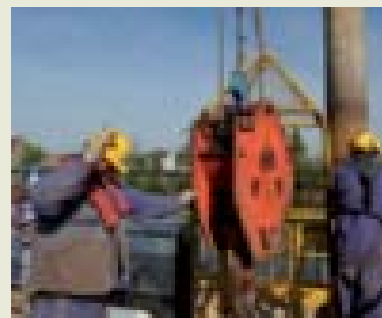
23h : Guinguette avec *Le Bal de la Marine*, rive droite du Pont Neuf (côté Margny)
Programme détaillé en dossier central du CNV.

Expositions

→ Images des ponts de Compiègne

A partir du 25 août, sur les bords de l'Oise, côté rive gauche puis rive droite

→ Exposition sur la construction du Pont Neuf, réalisée par Jean-Pierre Gilson
 Espaces verts de chaque côté du pont



AUTOUR DU PONT

Manège de chevaux de bois pour les enfants, rue du Port à Bateaux

Visites du bateau-pompe et du bateau remorqueur *Le Triton 25*

Présence du Musée de la Batellerie, rue James de Rothschild

Balades en bateau sur l'Oise, départs rue James de Rothschild

Orchestres et fanfares toute la journée sur les différents sites

Points de restauration sur place

■ ÉVÉNEMENTS

- Fête du Pont NeufP. 2
 Salon des antiquairesP. 4
 Fête de la moissonP. 4
 Journées européennes
 du patrimoineP. 5-8

■ CULTURE

- Théâtre impérialP. 9
 Espace Jean Legendre ..P. 10-11
 ZiquodromeP. 11
 Spectacles, ExpositionsP. 12
 BibliothèquesP. 13

■ LOISIRS

- Salons, Brocantes,
 Visites guidéesP. 14

■ SPORTS

- CourirP. 15
 Duathlon, forum des sports,
 HandballP. 16
 Roller, résultats, calendrier,
 courses, hommageP. 17

■ VIE ASSOCIATIVE

- ActivitésP. 18-19
 Université dans la VilleP. 19



Venez nombreux fêter le Pont neuf !

La rentrée sera particulièrement festive avec l'inauguration du nouveau pont urbain le samedi 10 septembre. Plus de 250 associations seront réunies pour l'occasion. Concerts, théâtre, conférences, expositions, démonstrations sportives et autres animations s'échelonneront tout au long de cette journée de fête qui se terminera en apothéose avec un spectacle mêlant pyrotechnie et voltige aérienne au-dessus de ce superbe ouvrage aux courbes élancées.

Les 17 et 18 septembre seront aussi particulièrement dense à Compiègne avec la 43^{ème} édition du Salon des antiquaires, la Fête des moissons et les Journées du patrimoine qui donneront cette année encore l'occasion de sortir des sentiers battus en allant à la découverte de sites habituellement fermés au public.

Autre moment fort de cette rentrée compiégnoise, le Théâtre Impérial, qui en septembre 1991 ouvrait ses portes au public après plus de 100 ans de silence, fêtera les 20 ans de sa renaissance, le 25 septembre, avec les plus belles voix du concours de chant "Paris International Opera Competition".

Côté sport, les amateurs de course à pied auront de quoi redémarrer la saison avec entrain en participant aux deux plus belles courses de la région, le Tour des Beaux-Monts et la Course des deux châteaux, dans un environnement exceptionnel.

Bonne rentrée à tous !

Philippe MARINI
 Sénateur de l'Oise - Maire de Compiègne

43^{ÈME} SALON DES ANTIQUAIRES DE COMPIÈGNE, DU 16 AU 19 SEPTEMBRE

Organisé par l'Office de tourisme de l'ARC, le 43^{ème} Salon des Antiquaires se tiendra du 16 au 19 septembre dans les salles Saint-Nicolas.

Meubles, bibelots, sculptures, bronzes, tableaux, tapis, vaisselle et linge ancien seront une fois encore présentés par des spécialistes qui recevront les visiteurs en compagnie de l'expert, André Coll-Rotger.

Le salon sera ouvert de 10 à 19 heures les vendredi 16,



samedi 17 et dimanche 18 septembre et de 10 à 17 heures le lundi 19 septembre. Le prix d'entrée reste fixé à 5

euros (gratuit pour les moins de 12 ans). Rens. au 03 44 40 01 00 ou sur www.compiègne-tourisme.fr

FÊTE DES MOISSONS, LES 17 ET 18 SEPTEMBRE



Organisée place Saint-Jacques, la Fête des moissons aura cette année pour thème "De la terre à la table". Une quinzaine d'exposants seront présents pour présenter leurs produits artisanaux. Il vous sera également possible d'assister en direct à la fabrication du pain, d'admirer une montagne de légumes frais, de découvrir tout un savoir-faire en rapport avec l'art culinaire et le goût. Une

grande cuisine sera installée en plein air et chacun, cuisinier amateur ou averti, pourra venir vivre une aventure culinaire originale principalement axée sur l'utilisation et la mise en valeur des légumes frais. Spectateurs, adultes et enfants, pourront aussi revêtir toques et tabliers pour réaliser un plat simple et l'emporter pour le déguster. Encadrées par des chefs expérimentés, ces séances de 45 minutes auront lieu plusieurs fois dans la journée. L'occasion de découvrir de façon conviviale de nouvelles recettes et quelques astuces. Outre l'aspect culinaire, de nombreuses animations seront au programme notamment pour les plus jeunes, avec les animaux de la ferme pédagogique, un troupeau d'oies mené par son chien de ber-

ger, les promenades en calèche et à dos de poneys, l'atelier ludique et pédagogique autour des céréales, l'atelier du boisselier avec son tour à fouet...

Deux animateurs de variété seront également de la fête durant ces deux jours, et notamment lors du repas du samedi soir à l'occasion duquel les bouchers vous proposeront un pot au feu géant cuit au feu de bois.

L'occasion vous sera aussi donnée de repartir avec votre pain, les produits du village et de vous restaurer sur place dans une ambiance festive et conviviale. Tout sera prévu pour pouvoir chanter, danser et vous amuser...

Ouvert samedi de 10h à 22h et dimanche de 10h à 19h. Rens. au 03 44 40 72 00

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE, LES 17 ET 18 SEPTEMBRE

La 28^{ème} édition se déroulera cette année les 17 et 18 septembre avec pour thématique nationale "Le Voyage du Patrimoine". Profitez de ces journées pour apprendre à regarder autrement votre patrimoine quotidien, pour y déceler et y comprendre les influences de "l'ailleurs".

VISITES AVEC UN CONFÉRENCIER

Ville Historique



Photo J.-P. Gilson

a) Visite guidée par un conférencier, à pied

Samedi : 14h30 – 16h

Dimanche : 14h30 – 16h

b) A l'occasion de la Fête des Moissons, des promenades en attelage d'environ une heure seront proposées pour visiter la ville. Une participation financière symbolique sera demandée.

Samedi : de 10h à 18h

Dimanche : de 10h à 18h

Hôtel de Ville

Visite guidée

Dimanche : 14h – 15h – 16h – 17h



Photo J.-P. Gilson

Ecole d'Etat-Major

Samedi et Dimanche : 14h

Théâtre Impérial

Samedi : 14h – 15h30

Dimanche : 14h – 15h30 – 17h

30 personnes par visite. Inscriptions gratuites et obligatoires le jour même à l'Office de Tourisme de l'Agglomération de la Région de Compiègne

Horaires d'ouverture :

Samedi : 9h15/12h15 – 13h45/18h15 -

Dimanche : 9h15/12h15 – 13h30/17h

www.compiègne-tourisme.fr

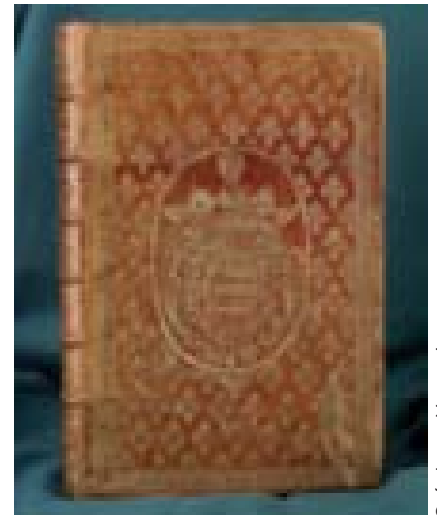
Bibliothèque Saint-Corneille

Les deux vestiges de l'Abbaye Saint-Corneille, aujourd'hui intégrés à la bibliothèque, seront ouverts au public.

Le cloître y sera accessible librement aux heures d'ouverture des bibliothèques, **Samedi** de 10h à 18h

Dimanche avec un conférencier de l'Office de Tourisme à 10h30 – 14h30 – 16h.

L'ancien cellier des moines de l'Abbaye Saint-Corneille sera exceptionnellement ouvert au public. L'occasion d'admirer la très belle salle voutée en berceau qui abrite aujourd'hui les fonds les plus précieux des bibliothèques. La bibliothèque responsable de ces collec-



Stéphane Vermeiren

RES XVI F° 2 Justinien I^{er} : Digestum vetus, reliure aux armes de l'abbé de St-Corneille

tions y présentera quelques-uns des plus beaux livres, choisis pour leur histoire particulière. Car les livres "voyagent" aussi... Mais d'où viennent-ils ? A partir des *Ex-libris* manuscrits ou gravés, des reliures armoriées, des *Ex-dono* et des cachets, le public découvrira les bribes de l'histoire de la collection précieuse et celle de la bibliothèque qui l'abrite.

Vendredi 16 septembre à 17h30 dans le cadre des trésors du Cellier

Samedi 17 septembre à 11h, 15h et 16h.

Les Grandes Ecuries

Exposition de voitures hippomobiles

Samedi et Dimanche : de 10h à 17h. Visite libre.

ÉVÉNEMENTS

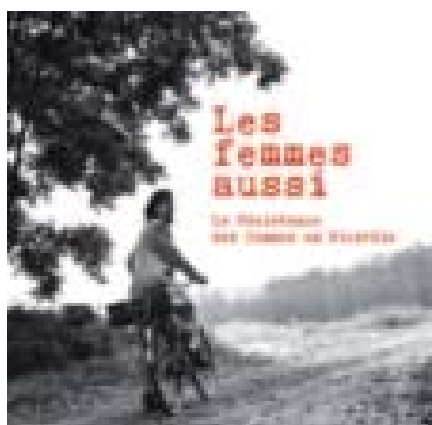
JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Conservare – Institut de Restauration

Visite guidée du Laboratoire
Samedi et Dimanche : 15h30 – 16h30

15 personnes par visite

Mémorial de l'Internement et de la Déportation



L'Association *Souffler n'est pas jouer* présente « *Les femmes aussi* »

Une lecture-spectacle - Un livre - Une exposition

La Résistance ne fut pas la seule affaire des hommes. La participation des femmes y fut essentielle. L'association *Souffler n'est pas jouer* a souhaité mettre en lumière cette face cachée de la Résistance et a chargé Pierre Soullard de retrouver la trace des femmes qui luttèrent en Picardie.

Samedi et Dimanche à 16h :

Dans le parcours historique du Mémorial, lecture-spectacle de Pierre Soullard "Les femmes aussi".

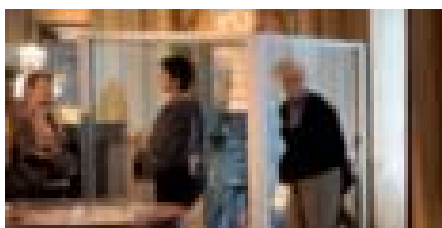
Samedi à 18h :

Vernissage de l'exposition "La Résistance des femmes en

Picardie"

suivi à 18h45 de la présentation officielle du Livre "Les femmes aussi".

Musée Antoine Vivenel



Installé dans un bel hôtel particulier de la fin du XVIII^e siècle, le musée Antoine Vivenel abrite de précieux témoignages des plus brillantes civilisations de l'Europe et de la longue histoire de Compiègne : exceptionnelle collection de vases grecs, peintures, sculptures et objets d'art du Moyen-âge au XIX^e siècle.

"Le domaine des dieux"

Venez fêter les dieux et les héros à nouveau réunis !

Longtemps restées inédites, de magnifiques sculptures provenant du temple antique de Champlieu viennent d'intégrer les collections. L'équipe du musée vous invite à plonger dans l'Antiquité gallo-romaine et à recomposer le décor de ce prestigieux monument.

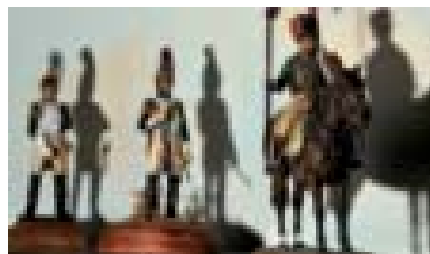
Horaires :

Samedi : 9h-12h et 14h-18h
 Visites guidées à 10h30, 14h30, 15h30 et 16h30.

Dimanche : 14h-18h

Visites guidées à 14h30, 15h30 et 16h30

Musée de la figurine historique



Photos J.-P. Gilson

100 000 figurines réunies en scènes vivantes nous content l'histoire de France et d'Europe : Napoléon passant ses soldats en revue devant le palais des Tuileries, l'immense bataille de Waterloo, mais aussi des épisodes plus récents, telle la splendide revue de Bétheny en l'honneur du tsar Nicolas II ou les tranchées de la Grande Guerre. Un musée à découvrir en famille !

"L'histoire en scène"

Echappées des vitrines du musée, les figurines prennent vie et racontent l'époque carolingienne, le XVII^e siècle et la période contemporaine.

Trois dioramas des collections du musée sont mis à l'honneur. Le public est invité à découvrir la grande et la petite histoire de Compiègne à travers les figurines exposées et à les retrouver dans la cour du musée, incarnées par des membres d'associations d'Histoire vivante.

Horaires :

Samedi : 9h-12h et 14h-18h
 Visite libre

Dimanche : 14h-18h
 Visite libre

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Palais Impérial



Photos J.-P. Gilson

Autour de la thématique "Le Voyage du Patrimoine", le Palais Impérial propose aux curieux et aux initiés de redécouvrir les collections du palais. Un parcours spécifique vous entraînera pour un voyage imaginaire, afin de décrypter de façon originale les inspirations étrangères dans les Appartements Impériaux.

Amateurs du Neuvième Art, venez rencontrer le Prince Impérial lors de l'exposition de croquis originaux par le dessinateur Philippe Munch qui assurera pour l'occasion une séance de dédicaces.

Les jeunes explorateurs continueront cette découverte en marchant dans les pas de Loulou le temps d'une chasse au trésor

Inscriptions sur place, dans la limite des places disponibles

Coté parc, marquez une pause musicale, le temps d'un concert donné par l'Orchestre d'Harmonie de Compiègne ou profitez de l'ouverture exceptionnelle du Jardin Fleuriste, lieu de travail de nos jardiniers.

Programme détaillé :

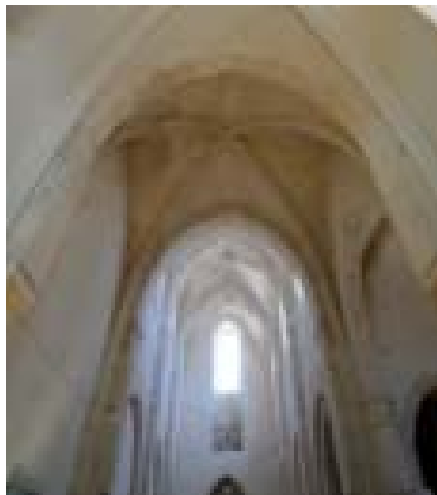
www.musee-chateau-compiègne.fr

Horaires :

Samedi et Dimanche

Palais : 10h-12h30 (dernière admission 12h) / 13h30-18h (dernière admission 17h15)

Jardin Fleuriste : 11h - 19h

Espace culturel Saint-Pierre des Minimes

Cette église ancienne est, avec la grosse Tour du Roi, le plus ancien édifice de Compiègne encore debout. Prieuré dépendant de l'Abbaye Saint-Corneille, il fut bâti au XII^{ème} siècle. Le tympan de son portail, quoique mutilé, demeure un très bel exemple de sculpture romane, représentant le Christ en gloire entouré des symboles des quatre évangélistes. Ce sanctuaire connu de nombreux remaniements, tant à l'époque gothique qu'après l'installation des Minimes en 1610. Aujourd'hui réhabilité, Saint-Pierre des Minimes accueille des expositions d'art.

"Entre ciel et terre"

17 septembre - 26 octobre

Pour la rentrée, une exposition étonnante trouvera place à Saint-Pierre des Minimes, réalisée par l'atelier *Arts et thérapie* du CHI de Clermont. (lire p. 12)

Samedi : 10h à 12h30 - 14h à 18h

Dimanche : 10h à 12h30 - 14h à 18h

Eglise Saint-Germain

Samedi : visite guidée à 10h - 12h - 14h

Dimanche : ouverture 10h45 - 12h30

Eglise Notre Dame de Bon Secours

Samedi : visite guidée 16h30 - 18h

Eglise Saint-Paul des Sablons

Samedi : ouverture de 14h à 16h

Dimanche : ouverture 11h à 12h30 - 15h à 17h

visite guidée à 11h

Grande Mosquée

Dimanche : ouverture pour visites de 9h à 13h

Rens. au 03 44 86 61 67

Temple Baptiste

Ce temple est une ancienne chapelle anglicane bâtie à la fin du XIX^{ème} siècle dans un style néogothique typique de l'architecture victorienne

Ouverture au public

Samedi : 14h à 17h

Dimanche : 10h à 17h

Rens. helene.fareilly@free.fr

ÉVÉNEMENTS

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

En forêt...

L'Office National des Forêts propose des visites des éléments remarquables de mai-sons forestières



Photo J.-P. Gilson

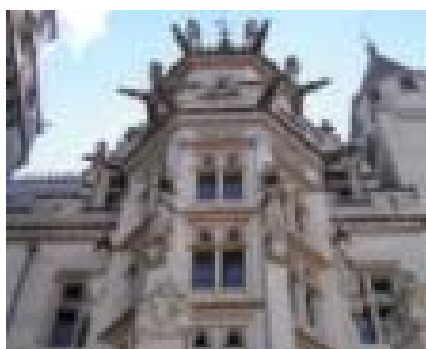
Le Pavillon Eugénie, près des Etangs Saint-Pierre, construit en 1858 sous le règne de Napoléon III et utilisé comme pavillon de chasse par la princesse Eugénie.

Samedi : visite commentée 14h - 18h

La Chapelle Saint-Corneille fondée en 1164. A noter l'arbre remarquable - Fau de Verzy - situé à côté.

Samedi/Dimanche : de 9h à 18h. Visite libre
Rens. au 03 44 40 02 75

Aux alentours...



Château de Pierrefonds

"Les animaux d'hier et d'aujourd'hui au château"

Qu'ils habitent le château et son environnement immédiat ou soient représentés, les animaux sont présents dans le monument. Ces hôtes et leurs représentations témoignent de l'évolution de la relation entre l'Homme et la Nature.

Culturelle sera la visite pour les plus avertis

Chats, abeilles, salamandres ont pris possession des lieux dès le XIX^e siècle et dialoguent aujourd'hui avec des œuvres chimériques contemporaines au travers de l'exposition "Monuments et animaux".

Ludique sera la visite pour les petits

Les enfants vont pouvoir suivre un jeu de piste et découvrir les animaux fantastiques du château.

Instructive sera la visite pour les plus curieux

Le Conservatoire de l'Oise propose le 17 septembre de 20h à 22h une visite insolite avec une animation autour de la chauve-souris

L'écrivain Gérard Bertuzzi propose une dédicace de son livre "la clef des hauts" les 17 et 18 septembre à la boutique à 14h

Rens. au 03 44 42 72 72

www.pierrefonds.monuments-nationaux.fr

Ouvert les **samedi** et **dimanche** de 10h à 17H30 (dernier accès à 16H45)

Clairière de l'Armistice



Photo J.-P. Gilson

Entrée gratuite. **Samedi** et **Dimanche** : de 10h à 18h, sans interruption.

Dernière admission 17h30
Exposition temporaire "les caricatures dans la Grande Guerre"

Rens. au 03 44 85 14 18

Abbatiale de Saint-Jean aux Bois

Visite libre

Samedi/Dimanche : de 10h à 18h

Sanctuaire gallo-romain de Champlieu



Visites commentées du site
Samedi et **Dimanche** : entre 10h et 12 h - 14h et 18h
Rens. au 03 44 10 40 16

THÉÂTRE IMPÉRIAL : ÉVÈNEMENT

■ 25 septembre à 17h

Les 20 ans de l'ouverture du Théâtre Impérial

Le Théâtre Impérial célèbrera les 20 ans de son inauguration dimanche 25 septembre à 17h à l'occasion du gala des plus belles voix du concours de chant "Paris International Opera Competition".

Construit sur l'ordre de Napoléon III, ouvert en 1991 par Pierre Jourdan avec l'opéra Henry VIII de Camille Saint-Saëns, ce joyau architectural à l'acoustique exceptionnelle, parmi les meilleures au monde, accueillera cinq des grandes voix de demain. Toujours désireux de révéler les nouveaux talents, le Théâtre, en ouverture de sa saison, nous fera entendre de grands airs d'opéra par cinq des lauréats de ce concours international. Vous serez parmi les premiers à les découvrir. Alors, réservez votre soirée de gala pour partager cet évènement.



Julie Fuchs.

3 rue Othenin à Compiègne
Renseignements et location au
03 44 40 17 10
www.theatre-imperial.com
(billetterie en ligne)



➤ THÉÂTRE IMPÉRIAL

Prenez vos places pour tous les spectacles de la saison
Ouverture de la billetterie (hors abonnement) dès le mardi 6 septembre

Les abonnements sont ouverts dès à présent et tout au long de la saison.
Bénéficiez de tarifs préférentiels et bien d'autres avantages sur tous les spectacles.

Une saison placée sous le signe de l'émotion, de l'élégance et de la diversité. Un programme qui fait la part belle à la voix, avec trois opéras *La Traviata*, *Orphée et Eurydice* et *La Zingara* ; qui accueille également trois orchestres remarquables l'Orchestre de Picardie, l'orchestre Les Siècles, l'Orchestre des Pays de Savoie. Toutes les formes, tous les genres et toutes les époques, du récital au concert symphonique, de la musique baroque à la musique d'aujourd'hui, mais aussi de la danse avec un ballet hommage à Théophile Gautier *Pour Giselle*, la redécouverte d'un ballet baroque de Louis XIII créé à Chantilly. Autant de rendez-vous pour faire de ce lieu magique, un théâtre ouvert à tous.

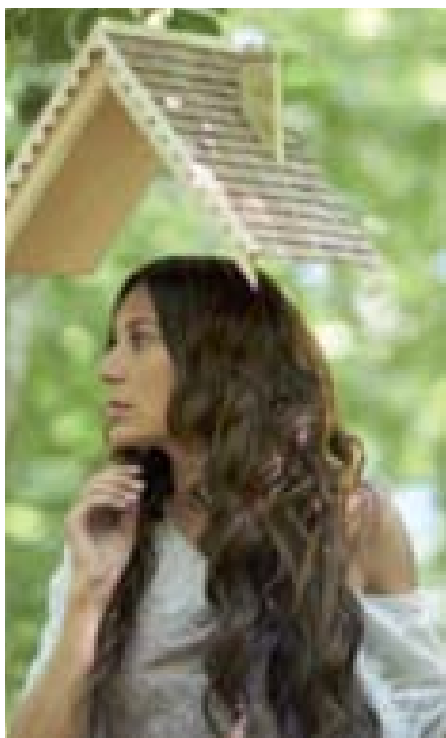
Accueil et billetterie : du mardi au vendredi de 13h à 18h,
samedi de 14h à 17h
Renseignements au 03 44 40 17 10 / www.theatre-imperial.com (billetterie en ligne)

ESPACE JEAN LEGENDRE

SPECTACLE

■ 27 septembre à 20h45

Zazie



La chanteuse ZAZIE.

Concert

De retour sur scène, Zazie présentera un « zest » of de son répertoire, ainsi que son dernier album « ZA7IE ». Un 7^{ème} album que la grande dame de la pop française a enregistré chez elle, en composant sur 7 thématiques du quotidien, une intégrale de 49 chansons.

Billetterie uniquement à partir du 6 septembre :

- A l'Espace Jean Legendre
- Par téléphone 03 44 92 76 76
- En ligne : www.espacejeanlegendre.com
- également chez Cultura

↘ ESPACE JEAN LEGENDRE

Place Briet Daubigny / Rue du Général Kœnig
Renseignements / réservation au 03 44 92 76 76
www.espacejeanlegendre.com (abonnement et billetterie en ligne)

Ouverture de la billetterie (hors abonnement)
pour tous les spectacles de la saison dès le mardi 6 septembre

Les abonnements se poursuivent dès à présent et tout au long de la saison.
Tarifs préférentiels sur tous les spectacles.

De nombreux spectacles sont toujours accessibles à la vente

Théâtre : *Eclats de vie* avec Jacques Weber – *Caligula* avec Bruno Putzulu – *Un roi dans la nuit*, *Instants de Lear* avec Philippe Morier-Genoud – *Jungles* de et avec Patrice Thibault – *Cyrano de Bergerac* mise en scène de Gilles Bouillon – *Le Dindon* de G. Feydeau – *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare – *Sur l'oubli* de Julien Marcland

Concert / Musique : Stromae – Rokia Traoré – Louis Chedid – Pierre Lapointe – Patrice Michaud et Mathieu Lippé – *Par hasard et pas rasé*, hommage à Gainsbourg par Philippe Dusquesne – Paolo Fresu quintet

Cirque / Danse : *Pour Giselle*, ballet pour 8 danseurs – *Nya*, avec le Ballet National Algérien – *Boxe Boxe*, danse contemporaine hip-hop et musique par la Cie Kafig et la Quatuor Phidias – *Un point c'est tout*, jonglerie, arts visuels – *Les Fuyantes*, cirque, danse aérienne et acrobatie – *Zimmermann et de Perrot*, danse, cirque et théâtre – *Le Ballet de la Merlaison*, ballet baroque pour 9 danseurs et ensemble de musiciens

Oise en scènes – Festival arts et sciences : *Binôme*, lectures quand le théâtre rencontre la science – *La tête dans les étoiles*, théâtre et magie – *Ainsi parle... Ilya Prigogine* documentaire sur le Prix Nobel 1977 – *Savanna, un paysage impossible*, théâtre

Pour les plus jeunes : *La coulée douce*, de 1 à 4 ans – *Le Voyage d'Hippocrène*, dès 2 ans – *P.P. Les Petits Cailloux*, dès 8 ans – *L'Ennemi*, dès 6 ans – *En Corps*, dès 3 ans – *Vivre autrement*, dès 4 ans

Billetterie à l'accueil du Théâtre : du mardi au vendredi de 13h à 18h, samedi de 14h à 18h. Le lundi (uniquement par téléphone) de 14h à 18h

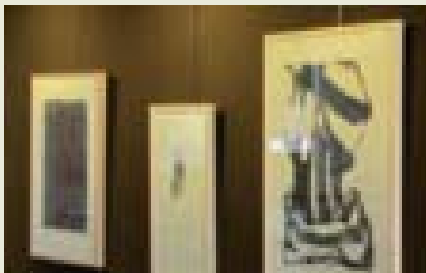
COURS DE THÉÂTRE

■ 14 septembre

Réunion d'information et inscription à l'Espace Jean Legendre
Rencontre avec l'intervenant professionnel : à 18h pour les enfants et adolescents, à 19h30 pour les adultes

Inscription possible tout le mois, dans la limite des places disponibles. Rens. 03 44 92 76 76

Galerie de prêt



→ Artothèque - Empruntez une œuvre

Du 13 au 24 septembre

Inscriptions et période d'échanges à l'Espace Jean Legendre

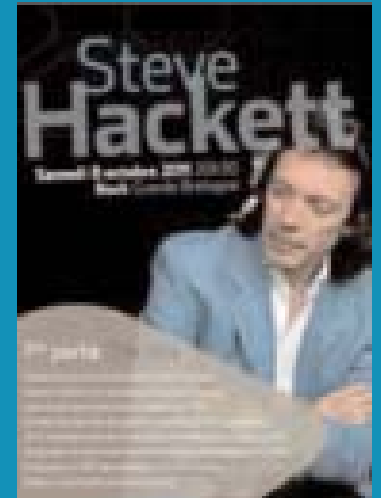
Accessible à tous, cette galerie vous permet d'emprunter une œuvre d'art (photographie, estampes...) aussi facilement qu'un livre dans une bibliothèque. Particuliers, établissements scolaires, entreprises, associations... tous peuvent venir choisir des œuvres signées pour éclairer leurs murs de grands noms d'artistes (Mirò, Alechinsky, Soulages, Titus-Carmel... près de 500 artistes).

Tarifs : 12 euros par œuvre empruntée pour trois mois, ou 75 euros pour 10 œuvres à répartir sur l'année.

Rens. au 03 44 92 76 71

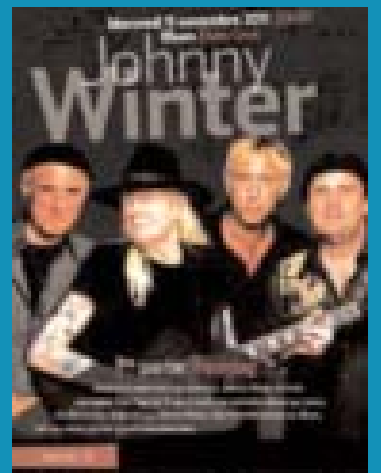
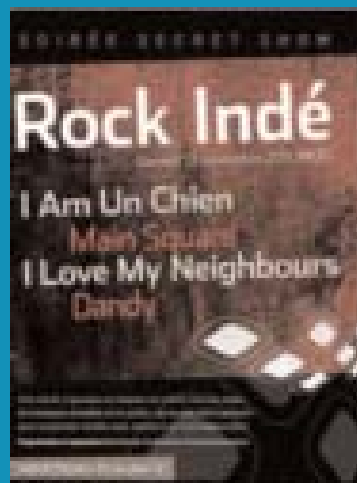
 AU ZIQUODROME

8 octobre à 20h30 :
Rock Grande Bretagne - Steve Hackett - 1^{ère} partie : The Stix



22 octobre à 20h30 :
Blues Rock Etats-Unis - Eric Sardinas + John Coghlan's Quo, ex-batteur de Status Quo - 1^{ère} partie : Tys

9 novembre à 20h30 :
Blues Etats-Unis - Johnny Winter - 1^{ère} partie : Triomog



12 novembre à 19h30 :
Rock Indé - I Am Un Chien, Main Square - I Love My Neighbours, Dandy

2 décembre à 20h30 :
Blues Etats-Unis - Chicago Blues Festival

Rens. au 03 44 23 34 46



CULTURE

SPECTACLES

■ 2 septembre à 18h

Représentation théâtrale des élèves de Pierre d'Ailly sur le Camp de Royallieu
Mémorial de l'Internement et de la Déportation
suivie d'une conférence-échange avec Léon Malmed. Cette conférence sera précédée le même jour à 15h de l'inauguration d'une plaque en hommage à Henri et Suzanne Ribouleau, là où ils vécurent, au 17 rue Saint-Fiacre.

Rens. au 03 44 96 37 00

■ 25 septembre à 17h

Concert du "Duo Isaiade" Abbatiale de St Jean aux Bois

Le Duo Isaiade (violon Isabelle Rémy, harpe Isabelle Guérin) et Ladislav Szathmary, violoncelliste présenteront des œuvres de Vivaldi, Schubert, Bruch, Tchaikowski,...

Entrée à participation libre.

EXPOSITIONS

■ Jusqu'au 4 septembre

Témoigner de ces vies

de Francine Mayran
Mémorial de l'Internement et de la Déportation - Camp de Royallieu

Rens. au 03 44 96 37 00

42152

Exposition réalisée par Cyril de Commarque
Mémorial de l'Internement et de la Déportation - Camp de Royallieu

Rens. au 03 44 96 37 00

■ Du 17 septembre au 26 octobre

Entre ciel et terre

Espace Culturel Saint-Pierre des Minimes

Pour la rentrée, une exposition étonnante trouvera place à Saint-Pierre des Minimes, réalisée par l'atelier *Arts et thérapie* du CHI de Clermont qui offre aux personnes accueillies en psychiatrie la possibilité d'une création artistique diversifiée.

Du *ciel*, des disques plastiques évoquent espoirs et rêves en rythmant des jeux de couleurs et de lumière.

À *terre* des sculptures répondent à ces disques sous la forme de socles présentant pieds, mains et têtes, surplombés par de grands personnages, "corps en vadrouille".

Un festival d'œuvres picturales, de photos d'ateliers et de films réalisés au cours de création d'écriture, de théâtre et sculpture offrent une transition *Entre ciel et terre*.

Tous les jours sauf le lundi, de 14h à 18h. Entrée libre

Rens. au 03 44 40 84 83

■ Du 23 septembre au 9 janvier

Destins souverains, Napoléon 1^{er}, le Tsar et le Roi de Suède

Palais Impérial

Tous les jours sauf le mardi.

Entrée payante

Rens. au 03 44 38 47 00

■ Du 30 septembre au 9 octobre

Salon d'automne du Foyer des Arts

Salles Saint-Nicolas

Du lundi au vendredi de 14h à 19h, les samedis et dimanches de 10h à 19h

Entrée libre

Rens. au 06 81 03 38 12

 AU PALAIS

Jeunesses Impériales
Jusqu'au 19 septembre
Tous les jours sauf le mardi, de 14h à 18h

Le Palais impérial vous convie à découvrir des croquis originaux réalisés par le dessinateur Philippe Munch, retraçant la jeunesse de deux figures, Napoléon 1^{er} et Le Prince Impérial, ayant marqué l'histoire du palais de Compiègne. Ces dessins seront publiés au sein de la série "L'Épopée Impériale illustrée" aux éditions Le Rubicon.

Autour de la présentation

Les 17 et 18 septembre
Amateurs du Neuvième Art, profitez des Journées européennes du Patrimoine pour rencontrer le dessinateur Philippe Munch, qui assurera pour l'occasion une séance de dédicaces. Les jeunes explorateurs continueront cette découverte en marchant dans les pas de Loulou le temps d'une chasse au trésor ! (gratuit dans la limite des places disponibles, inscriptions sur place)

Septembre dans les bibliothèques

→ **Lecture-rencontre avec Maylis de Kerangal autour du roman *Naissance d'un pont* (Prix Médicis 2010), le 10 septembre de 17h à 18h30 dans le parc Songeons. Avec l'Association Textes et Voix**



©Hélie Gallimard

Maylis de Kerangal.

Il suffit de passer le pont
Le Pont neuf aura sa berge culture dans le Parc Songeons. Les événements culturels qui s'intégreront aux fêtes consacrées à ce nouvel ouvrage d'art, évoqueront la dimension symbolique des ponts et la façon dont quelques artistes s'en sont emparés.
Depuis toujours, le "pont" est riche de métaphores et générateur de littérature... Nombreux sont les textes qui illustrent ce thème. Il est vrai que le "pont" relie les hommes, écrit les paysages, propage les civilisations.
Les jurés du prix Médicis ne s'y sont pas trompés, qui l'année dernière couronnè-

rent le livre de Maylis de Kerangal, *Naissance d'un pont*. L'originalité de l'ouvrage (ce terme s'appliquant à la fois à l'architecture et à la littérature) ne cède en rien à sa grande qualité littéraire, où l'inventivité de la langue épouse la fluidité de la narration, la pertinence des références et la truculence des personnages.

L'acteur Thibault de Montalembert, déjà venu à Compiègne pour l'inauguration de la Bibliothèque Saint-Corneille, fait revivre la passion qui anime la construction d'un tel ouvrage, et l'émotion qui l'accompagne lorsque le rêve d'une cité prend forme. Et pour l'agrémenter, quelques fragments littéraires qui tous parlent de ponts fantasmés, admirés... écrits.



Thibault de Montalembert.

La lecture sera suivie d'une interview croisée de Maylis de Kerangal par les bibliothécaires de Margny-lès-Compiègne et de Compiègne. Une séance de dédicaces

avec la Librairie des signes clôturera ce moment de partage.

→ **Journée du patrimoine le 17 septembre : présentation du cellier et de livres patrimoniaux à 11h, 15h et 16h à la Bibliothèque St-Corneille**

Les livres voyagent aussi... "D'où viennent-ils ?" demandent très souvent aux bibliothécaires les lecteurs qui viennent admirer les trésors de la Réserve Précieuse. Nous vous proposons de découvrir plusieurs livres patrimoniaux pour esquisser à la fois l'histoire de la collection et celle de la Bibliothèque qui l'abrite. Ces présentations seront aussi l'occasion d'admirer le Cellier qui abrite aujourd'hui les fonds les plus précieux de nos collections patrimoniales.

→ **Lire avec bébé**

6 septembre de 10h30 à 11h30 à Mourichon ; 13 septembre de 16h30 à 17h30 à Bellicart ; 17 septembre de 10h30 à 11h30 à St-Corneille

→ **Heure du conte**

21 septembre de 11h à 12h30 à Mourichon ; 28 septembre de 14h à 15h30 à Bellicart ; 24 septembre de 11h à 12h30 et de 14h30 à 16h à St-Corneille.

→ **Rendez-vous lecture**

23 septembre de 16h à 17h à St-Corneille.

→ **Trésors du cellier**

16 septembre de 17h30 à 18h à St-Corneille
D'où viennent-ils ? Voyage et provenance des livres de la Réserve précieuse.

LOISIRS

BROCANTES

■ **3 septembre de 14h à 22h**
Brocante semi-nocturne à
Pompidou



organisée par l'association Pompidou-Université sur la pelouse Pompidou, rue du Dr Roux. Ouverte aux professionnels et aux particuliers. Plus de 80 exposants. Restauration et buvette sur place.
 Inscriptions jusqu'au 26 août

au local de l'association, 4 square Blaise Pascal.
 Rens. au 03 44 86 01 43 aux heures de permanence.

■ **25 septembre de 6h30 à 20h**
20^{ème} Brocante de la Victoire
 organisée par l'association des commerçants et prestataires de services de la Victoire, autour du centre commercial de la Victoire, rues de Normandie, René Firmin, de Champagne, du Valois, rue de Normandie prolongée et square Pierre Desbordes. Brocante et animations diverses. Plus de 450 exposants. Inscriptions du 5 au 22 septembre.
 Rens. au 06 87 29 21 88.

SALON

■ **2 octobre de 8h à 18h**
Fête du livre



Esplanade de l'Espace Jean Legendre
 organisée par l'Amicale du quartier des Jardins
 Exposition et vente de livres, affiches, cartes postales, timbres, monnaies, disques et autres collections.
 Rens. au 03 44 86 16 88

Visites guidées de Compiègne

- **4 septembre : Les abords du Château + parc**
- **11 septembre : Les Ponts de la ville**
- **17 et 18 septembre : Journées du patrimoine**
- **25 septembre : Les Remparts de la ville**

Rv à 15h30 à l'Office de Tourisme de l'ARC. Durée : 1h30

Tarifs : 5 euros (gratuit pour les moins de 12 ans accompagnés)

Inscriptions obligatoires et renseignements au 03 44 40 01 00 ou www.compiègne-tourisme.fr

Sorties en forêt de Compiègne

- **Découverte Champignons, les 3, 10, 17 et 24 septembre**

Rv à 9h à la Maison forestière de Sainte-Périne pour découvrir le monde fascinant des champignons. En famille ou entre amis, un guide de l'Office National des Forêts vous accompagnera sur le terrain et vous partirez à la reconnaissance de ces étranges végétaux.

Sorties nocturnes à l'écoute du Brame...un roi couronné, le Cerf !

- **Les 9, 16 et 23 septembre, les 3, 10, 17 et 24 septembre**

Rv à 21h à la Maison forestière de Sainte-Périne pour écouter le brame du cerf. A la fin de l'été commence le rut, les cerfs se rapprochent de la harde. Résonnent alors dans les futaies les appels rauques et le choc des bois : c'est l'époque du brame.

Sorties organisées par l'Office de Tourisme de l'ARC

Tarifs des sorties : 10 euros par personne. Gratuit pour les enfants de moins de 6 ans.

Réservations obligatoires à l'Office de Tourisme. Dernier délai : 48 h avant la sortie

Rens. au 03 44 40 01 00 ou sur www.compiègne-tourisme.fr



Les amateurs de course à pied auront de quoi se régaler ce mois-ci avec l'organisation de deux courses parmi les plus belles de la région, le Tour des Beaux Monts et la course des Deux Châteaux.

Le Tour des Beaux monts

Après une année d'absence, le Tour des Beaux Monts revient. Avec des participations record de 800 personnes, le Tour des Beaux Monts est devenue une course très appréciée au fil des années. N'empruntant que des chemins, la course satisfait totalement une grande partie des coureurs adeptes du trail. Un parcours découverte de 13 km qui a pour difficultés les montées des Beaux Monts et du Mont du Tremble permet à tous de s'initier à la course nature. Quant à la course de 32 km et 900 m de dénivelé, il s'agit d'un véritable défi physique et le temps pour boucler le parcours sera proche de celui réalisé sur un marathon. Après avoir franchi les Beaux Monts, les participants devront

ensuite monter et descendre plusieurs fois le redouté Mont Saint-Mard entre Vieux-Moulin, Trosly-Breuil et Rethondes. Beaucoup de côtes et de descentes sur un parcours varié qui permettra de découvrir le relief de la forêt. Les coureurs doivent être en autosuffisance sur le parcours.

La course des 2 châteaux

Désormais il n'y a plus qu'une seule édition par an de cette course qui part du château de Pierrefonds pour rejoindre celui de Compiègne. Empruntant la piste cyclable, le parcours suit en partie le parcours de l'ancienne voie ferrée, utilisé jusqu'au milieu du XX^e siècle. Course en forêt, disputée sur un revêtement roulant, elle satisfait à la fois les coureurs aimant être dans le milieu

naturel et ceux préférant courir sur un sol stable. Chaque année plus de 500 coureurs prennent le départ de cette très belle course.



Tour des Beaux Monts
Dimanche 11 septembre
Départ commun à 10 h
Stade Lucien Genaille

<http://aspttcompiegne.free.fr>

Course des deux châteaux
Dimanche 25 septembre
Départ au château de
Pierrefonds à 11 h.
Parcours de 17 km
Des bus emmèneront les coureurs au départ entre 9 h et 10 h. Départ parc du château de Compiègne.

<http://vgachs.free.fr>

SPORT

DUATHLON

2^e Duathlon Impérial

Après une première édition en septembre 2010, Compiègne Triathlon organisera un nouveau Duathlon Sprint. A réaliser seul ou en équipe, le Duathlon permet de concilier sur une même épreuve, un parcours de course à pied, et un parcours à vélo. Cinq kilomètres de course à pied, suivis de vingt kilomètres de cyclisme, à nouveau suivis de deux kilomètres et demi de course à pied seront au menu pour les "du-athlètes".

Les parcours seront légèrement différents pour cette deuxième édition et une petite difficulté : la montée du Mont Renard en forêt de Laigne apparaîtra sur le parcours.

Des débutants jusqu'aux triathlètes confirmés, l'édition 2010 avait rassemblé un panel large de participants. C'est Arnaud Chivot, ancien champion du monde amateur des 20-24 ans qui avait remporté l'épreuve.

Duathlon de Compiègne
Dimanche 2 octobre

Ouvert aux licenciés et aux non-licenciés

Parking du port à charbon – Sport Nautique

Accueil des équipes à 9h30

Début des épreuves 10h pour le relais – 10h30 pour le triathlon individuel

Renseignements : www.compiègne-triathlon.fr/.



FORUM DES SPORTS



A l'occasion de l'inauguration du Pont neuf, le forum des associations se déroulera à proximité de ce nouvel équipement.

Les associations sportives tiendront leur village, au pied du pont, rive droite, côté

Margny-lès-Compiègne. Des animations seront organisées toute la journée, et des membres de toutes les disciplines pourront répondre à toutes vos questions sur les stands. Samedi 10 septembre de 10 h à 18 heures.

(Voir le programme complet dans *Compiègne Notre Ville*).

HANDBALL

Nouvelle saison, accession et salle rénovée pour le Handball



Le gymnase Tainturier, l'antique salle de sport, lieu de mémoire de nombreuses disciplines s'apprête à vivre une saison 2011-2012 des plus réjouissantes. Après quatre montées de division successives en quatre ans, cette année le Compiègne Handball Club évoluera en Nationale 3. Pour l'occasion la salle Tainturier s'est offert un nouveau sol sportif et aussi un nouveau look, aux couleurs jaune et bleue du club et de la ville. On attend avec impatience les matchs du samedi soir.

ROLLER

Retour sur le Roller Marathon



Succès pour la seconde édition du Roller marathon qui a rassemblé au total plus de 250 participants dans toutes les disciplines. Le semi-marathon a reçu les faveurs du public avec 139 partants. Au marathon comme au semi marathon, la photo finish a été nécessaire pour départager Julien Levrard,

ancien vice-champion du monde, de Nohan Beddiaf. Du côté des Compiégnois, à noter la victoire sur le semi-marathon chez les cadettes de Lize Biernacki du Roller Club de Compiègne, et la deuxième place chez les juniors de Maxime Le Tendre au marathon.

RÉSULTATS

Tir à l'arc

Cyrielle Delamare-Cotry a participé aux championnats du monde qui se déroulaient à Turin. Elle a été éliminée en 1/16^e de finale face à la Coréenne Han.

Natation

Belles performances des nageurs compiégnois aux championnats de Picardie. Frédéric Emery remporte quatre titres et Félix Dray s'impose au 100 m et au 200 m papillon. Léa Boulinière remporte le titre du 100 m brasse et Morgan Richard remporte celui du 1500 m. Aux championnats de

France handisport, Jérôme de Meyere décroche la médaille d'argent du 50 m dos. Séveryne Ardelle se classe 2^e du 400 m nage libre et 3^e du 50 m nage libre en N2.

CALENDRIER

Dimanche 4 septembre

Golf – Coupe de la ville de Compiègne

Une tradition pour le golf de Compiègne, puisque cette compétition existe depuis les années 1950. Entrée libre.

Samedi 17 septembre

Handball – Nationale 3

Compiègne – Lille/Villeneuve

d'Ascq - 20h30
Gymnase Tainturier

Samedi 1^{er} et dimanche 2 octobre

Golf - Grand Prix de la ville de Compiègne. Compétition tous niveaux et jeunes. Parcours de 18 et 9 trous. Entrée libre.

COURSES

■ Dimanche 11 septembre (trot)

Courses de chevaux PMU organisées à l'Hippodrome du Putois, avenue du Baron Roger de Soultrait. Entrée payante Rens. au 03 44 20 24 43

HOMMAGE

Un terrain de détente sportive situé dans le quartier des Sablons. C'est celui choisi pour rendre hommage à Bernard Mongeaud, inlassable animateur de la Joie des Gosses, qui nous a quittés voilà 3 ans. Une plaque porte son nom et un arbre a été planté par sa famille.



VIE ASSOCIATIVE

ACTIVITÉS

■ **AGEFAC - Maison de la Famille**

Portes ouvertes le mercredi 7 septembre de 10h à 17h au 1 rue de Normandie à Compiègne.

Venez découvrir et vous inscrire aux activités que propose l'association.

Enfants : danse jazz et classique (éveil et initiation) à partir de 4 ans ; arts plastiques à partir de 4 ans ; dessin enfants à partir de 7 ans ; poterie à partir de 7 ans ; cours de guitare et flûte ; atelier théâtre à partir de 7 ans ; initiation musicale de 4 à 6 ans.

Adultes : danse jazz ; gymnastique tonique ; anglais ; atelier couture ; dessin ; poterie ; peinture sur porcelaine ; art floral ; cours de guitare et flûte. Nouveautés pour les adultes : marche en forêt et cours d'espagnol

Accès à la bibliothèque avec l'adhésion pour la saison 2011-2012.

Rens. au 03 44 20 39 26 ou par mail : agefac@wanadoo.fr

■ **As en Dance**

As en Dance est une association de danses Street-Jazz et Hip Hop (break dance). Les professeurs Stéphanie, Woody et Tiboun proposent des cours à Compiègne pour les enfants à partir de 6 ans et pour les adultes, des débutants aux avancés. Chaque année est organisé un spectacle de fin d'année qui rencontre de plus



en plus de succès et les élèves de plus en plus nombreux (plus de 150 cette année) partagent à cette occasion leur énergie avec le public.

Le street-jazz est une discipline à mi-chemin entre le modern-jazz et le hip-hop. Elle permet un travail sur l'énergie, les rythmes syncopés, les arrêts, les silences, la dynamique, tout en favorisant l'expression individuelle et le "feeling". Les placements de base se rapprochent de ceux de la danse classique, et les techniques font aussi appel à un style plus "street" qui repose également beaucoup sur les attitudes.

La break dance est un terme utilisé pour désigner un style de danse développé à New York dans les années 1970 caractérisé par son aspect acrobatique et ses figures au sol.

Inscriptions pour les cours de l'association, le samedi 10 septembre de 10h à 18h, lors

de la Fête des associations. Reprise des cours le 3 octobre.

Rens. au 06 09 16 00 22 ou sur asendance.free.fr

■ **Association de Médiation Interculturelle**

L'AMI tient ses permanences de médiation interculturelle du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30 au 18 bis, rue Winston Churchill à Compiègne.

L'AMI propose également divers ateliers : couture et loisirs créatifs, alphabétisation, gymnastique d'entretien, aide aux devoirs, et des sessions de formation : L'interculturel de la notion aux pratiques, Prévention et re-médiation de l'illettrisme dans l'Oise, Parcours Médiateur.

Rens. au 03 44 20 48 24

■ **Bibliothèque pour Tous**

La Bibliothèque pour Tous accueillera à Compiègne, Régina Ubanatu, le 7 octobre à 18h30, pour présenter son livre "*Une petite fille qui dansait dans sa tête*". Une autobiographie préfacée par Bernard Kouchner, médecin du monde. Parcours remarquable d'une enfant du Biafra envoyée en France à l'âge de 4 ans pour y être soignée. Rendez-vous à l'annexe de l'Hôtel de Ville, 2 rue de la Surveillance.

La Pause café-lecture reprendra les lundis 17 octobre, 21 novembre et 12 décembre de 14h30 à 16h.

Venez y découvrir les nouveautés, les coups de cœur de l'association autour d'un café.

L'Heure du Conte, pour les plus jeunes de 3 à 7 ans, aura lieu les mercredis 5 et 19 octobre, 9 et 23 novembre et 7 décembre de 10h à 11h.

La Bibliothèque pour Tous est ouverte le lundi de 14h30 à 16h30, le mercredi de 9h30 à 11h30 et de 15h à 17h, le samedi de 10h à 12h au 34 rue Pierre Sauvage.

■ Chœur Isara

Le Chœur Isara de Compiègne reprendra ses répétitions avec, entre autres, des chants des années 60. Il accueillera les choristes, même débutants et sans connaissance du solfège, mais motivés et assidus, au Conservatoire municipal de musique de Compiègne, 19 square Jean-Baptiste Clément à partir du 9 septembre. Répétitions le vendredi après-midi de 14h à 17h dans l'audi-

torium. Cotisation : 25 euros, prêt des partitions. Rens. au 03 44 85 11 18 ou 03 44 85 23 88

■ Clep

Le CLEP entame sa nouvelle saison et propose les ateliers suivants : initiation théâtre enfants, théâtre jeunes (ado), théâtre adultes, éveil musical, chorale adultes, dessin, gymnastique, ciné-club.

Reprise des cours à partir du lundi 5 septembre, à l'exception de la chorale qui reprend la semaine précédente.

Inscriptions le 3 septembre dans les locaux du CLEP, Centre du Puy du Roy, 5 bis rue Charles Faroux et le 10 septembre lors de la Fête des associations, au Parc Songeons.

Rens. au 03 44 20 35 54 ou clep2006@hotmail.fr

■ Club micro-informatique de Compiègne

A Compiègne, l'informatique, c'est facile ! Vous avez décidé d'apprendre l'informatique,

vous souhaitez vous initier au traitement de texte, aux tableurs, à la messagerie électronique, aux nouveaux logiciels gratuits, à l'internet ? Vous aimeriez développer vos connaissances dans tous ces domaines ? Il existe une solution : le Club micro informatique de Compiègne.

Vous y rencontrerez des bénévoles qui partagent leurs connaissances en toute simplicité dans une ambiance conviviale.

Des ateliers adaptés, des exposés "à la demande", une "permanence-rencontre" les samedis après-midi, voilà ce que vous offre le club au 23 rue Jules Méline.

Rens. au 03 44 86 42 74 ou clubmicrodecompiègne@laposte.net

■ Les Amis des Bibliophiles de Compiègne

L'association participera à la Journée des associations le samedi 10 septembre aux salles Saint-Nicolas.

Rens. ABC60@gmx.fr



UNIVERSITÉ DANS LA VILLE

Onze conférences sont au programme 2011-2012 :

1. Anouilh, un grand écrivain et un ami
2. Eros artiste
3. Le bijou occidental, des usages et de l'éclat
4. Sous le soleil d'Amarna, le duo politique d'Akhenaton et Néfertiti
5. Les souverains européens contemporains de Napoléon III

6. Raison d'état et tolérance
7. Quand le péril surgit d'Asie
8. Fous rires, gros rires, grands rires
9. Rencontres philosophiques
10. Transport, aménagement : quelles perspectives
11. Portraits de la Pologne

Des permanences seront tenues à l'Office de Tourisme le mardi de 10h à 12h, en septembre ainsi que les 4, 11 et 18 octobre
Rens. au 03 44 40 14 63 ou edmonde.deschamps@wanadoo.fr

SPEAK ENGLISH..fast



BESOIN D'ANGLAIS ...?

**95% METHODE ORALE, PETITS GROUPES (max 5) OU
INDIVIDUEL DE 3 A 75 ANS**

- **Adultes - anglais général ou professionnel (DIF)**
- **Etudiants - compléter les programmes scolaires**
- **Programme pour les enfants bilingues**
- **Préparation TOEIC, IELTS**



TEL: 06 16 52 09 78

SPEAK ENGLISH.....fast
114 rue Saint Lazare Compiegne
(près de La Tilloye, Pierre d'Ailly)